ܘܲܪܲܩܬܵܐ ܕܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ

ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܘܚܘܼܪܙܹܐ ܕܐܝܼܬ ܩܲܕ݇ܡ ܐܝܼܕܵܐ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܥܲܘܟܘܼܬܵܐ

ܬܵܡܵܐ ܐܝܼܬ ܪܵܒܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܘܚܘܼܪܙܹܐ ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܥܲܘܟܘܼܬܵܐ ܕܗܲܕܪܝܼܠܵܗ ܓܵܢܲܝܗܝ ܩܵܐ ܡܲܫܲܟ݂ܚܬܵܐ ܕܚܲܕ ܫܘܼܓ݂݇ܠܵܐ ܘܚܲܡܵܝܬܹܗ. ܐܲܢܹܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ:

**ܒܘܼܨܵܪܹܐ ܕܡܘܼܥܵܫܹܐ (Wage Subsidies)** – ܟܹܐ ܝܵܗܸܒ݂ ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܙܘܼܙܵܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܡܲܦܠܸܚܵܢܹܐ ܡܸܬܗܵܘܝܵܢܹܐ ܩܵܐ ܕܲܡܦܠܸܚܝܼ ܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܥܲܘܟܘܼܬܵܐ.

**ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܦܲܪܨܘܿܦܵܝܬܵܐ ܒܢܝܼܬܵܐ ܥܲܠ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ (Work Based Personal Assistance)** - ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܒܦܪܲܥܬܵܐ ܕܡܲܨܪܵܦܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܣܢܲܕܬܵܐ ܓܵܘ ܕܘܼܟܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܥܝܵܕܵܢܵܝܬܵܐ ܒܣܵܒܵܒ ܕܡܥܲܘܟܘܼܬܲܝܗܝ ܐܵܘ ܕܡܲܪܥܲܝܗܝ.

**ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܕܢܘܼܩܵܠܵܐ (Transport Allowance)** – ܡܵܨܹܐ ܕܗܲܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܡܟܲܣܵܝܬܵܐ ܕܡܲܨܪܵܦܹܐ ܕܚܙܵܩܬܵܐ ܩܵܐ ܘܡܸܢ ܕܘܼܟܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ، ܘܕܘܼܟܵܐ ܕܩܸܪܝܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܘܕܘܼܟܵܐ ܐܲܝܟܵܐ ܕܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܕܦܵܠܚܝܼܬܘܿܢ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܨܸܒ݂ܝܵܢܵܝܵܐ (ܕܠܵܐ ܡܘܼܥܵܫܵܐ) ܘܕܡܲܨܪܵܦܹܐ ܕܛܲܥܵܝܬܵܐ ܒܵܬ݇ܪ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܐܸܢ ܠܹܐ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܢܘܼܩܵܠܵܐ ܥܲܡܡܵܝܵܐ.

**ܚܘܼܪܙܵܐ ܕܗܲܝܲܪܬܵܐ ܒܡܟܲܣܵܝܬܵܐ ܕܡܲܨܪܵܦܹܐ ܕܡܫܲܢܵܝܬܵܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ   
(Relocation Assistance to Take Up a Job programme) –** ܒܸܕ ܦܵܪܥܹܐ ܠܗܘܿܢ ܡܲܨܪܵܦܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܡܫܲܢܵܝܬܵܐ ܠܚܕܵܐ ܕܘܼܟܵܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܬܵܐ.

**ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܵܢܘܼܬܵܐ ܕܗܲܝܹܪܵܢܹܐ ܘܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܦܲܪܨܘܿܦܵܝܹܐ   
(Personal Helpers and Mentors Employment Services) –** ܡܵܨܹܐ ܕܗܲܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܸܢ ܚܲܝܵܘܟ݂ܘܿܢ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܩܸܫܝܵܐܝܼܬ ܡܘܼܥܝܸܩܹܐ ܒܡܲܪܥܵܐ ܕܗܵܘܢܵܐ، ܘܩܲܒܘܼܠܹܐ ܝܬܘܿܢ ܣܢܲܕܬܵܐ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܕܕܲܚܠܵܐ ܘܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ ܣܒܝܼܪܬܵܐ ܡܸܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܡܲܫܟ݂ܚܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܫܘܼܓ݂݇ܠܵܐ.

**ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܟܲܕ ܓܵܘ ܩܹܘܲܢܕܹܢܘܿܣ ܕܛܲܠܲܩܬܵܐ ܕܫܘܼܓ݂݇ܠܵܐ (Job in Jeopardy assistance) –** ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܩܲܒܠܝܼܬܘܿܢ ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܐܸܢ ܓܵܘ ܩܹܘܲܢܕܹܢܘܿܣ ܕܛܲܠܲܩܬܵܐ ܕܫܘܼܓ݂݇ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܝܬܘܿܢ ܒܣܵܒܵܒ ܕܡܥܲܘܟܘܼܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܵܘ ܕܕܲܪܒܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܵܘ ܕܡܲܪܥܵܘܟ݂ܘܿܢ.

**ܐܸܣܟܹܝܡܵܐ ܕܡܚܲܦܛܵܢܘܼܬܵܐ ܕܬܲܪܡܝܼܵܬܹܐ ܬܹܐܓ݂ܘܼܪܬܵܢܵܝܹܐ ܚܵܕܬܹܐ (New Enterprise Incentive Scheme) –** ܡܵܨܹܐ ܕܗܲܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܸܢ ܒܸܒܥܵܝܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܡܲܪܚܸܛܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܒܸܣܢܸܣ ܙܥܘܿܪܬܵܐ ܚܲܕܬܬܵܐ.

**ܚܘܼܪܙܵܐ ܐܘܼܡܬܵܝܵܐ ܕܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ** (**National Work Experience Programme**) – ܡܵܨܹܐ ܕܗܲܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܸܢ ܡܲܚܘܼܒܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܦܵܠܚܝܼܬܘܿܢ ܒܡܘܼܥܵܫܵܐ ܐܵܘ ܕܠܵܐ ܒܡܘܼܥܵܫܵܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܩܢܵܝܵܐ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܕܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܩܵܢܝܼܬܘܿܢ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܘܕܡܲܩܘܝܼܬܲܢ ܠܵܗ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܓܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ.

**ܚܘܼܪܙܵܐ ܕܫܘܼܘܫܵܛܵܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ** (**Community Development Programme**) - ܟܹܐ ܗܲܝܸܪ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܗܲܕܪܝܼܠܵܗ ܓܵܢܲܝܗܝ ܠܸܦܠܵܚܵܐ ܘܠܡܲܫܟ݂ܘܼܚܹܐ ܫܘܼܓ݂݇ܠܵܢܹܐ ܓܵܘ ܕܘܼܟܵܢܹܐ ܪܸܚܩܵܐ ܕܐܘܿܣܬܪܵܠܝܼܵܐ.

# ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܦܘܼܠܚܵܢܵܐ (Skills for Education and Employment) – ܡܵܨܹܐ ܕܗܲܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܚܲܠܸܢܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܗܲܡܙܲܡܬܵܐ، ܒܩܪܵܝܬܵܐ، ܒܟܬܵܒ݂ܬܵܐ ܐܵܘ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܐܸܣܵܝܹܐ ܕܡܵܬܹܡܵܬܝܼܩܝܼ.

**ܩܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܟܠ ܚܕܵܐ ܡܸܢ ܐܲܢܹܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ،** ܐܵܘ ܩܵܐ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܥܲܘܟܘܼܬܵܐ ܕܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ ܡܦܘܼܨܸܠܬܵܐ ܕܠܵܚܡܵܐ ܩܵܐܠܵܘܟ݂ܘܿܢ، ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ ܠ

JobAccessܥܲܠ ܫܵܘܦܵܐ www.jobaccess.gov.au ܐܵܘ ܗܲܡܙܸܡܘܼܢ ܥܲܡ ܚܲܕ ܡܵܠܘܿܟ݂ܵܐ ܕ JobAccess ܥܲܠ ܬܹܠܝܼܦܘܿܢ ܡܸܢܝܵܢܵܐ 1800 464 800 - ܒܸܕ ܦܵܪܥܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ ܩܪܵܝܵܬܹܐ ܕܡܸܢ ܬܹܠܝܼܦܘܿܢܹܐ ܡܸܫܬܲܢܝܵܢܹܐ (ܡܘܿܒܵܝܠ).